



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

Istituto Tecnico Commerciale Statale "Abba-Ballini"

Via Tirandi, 3 - 25128 Brescia - Tel. 030 307332 - 030 393363
www.abba-ballini.edu.it - info@abba-ballini.edu.it - bstd15000l@pec.istruzione.it



Brescia, 2 novembre 2020

Circ. n°145/2020-2021

A tutti gli studenti coinvolti nati nell'anno 2003

A tutti i docenti

Al personale ATA

Oggetto: Concorso di traduzione Juvenes Translatores

Si comunica che il nostro Istituto è stato selezionato per la partecipazione al Concorso "Juvenes Translatores" dedicato agli studenti nati nel 2003, un concorso per premiare i migliori giovani traduttori dell'Unione europea.

Modalità di svolgimento

FASE 1: selezione interna

Dal 2 al 10 novembre 2020 gli studenti selezionati dai propri docenti si dedicheranno, **in remoto**, a svolgere la traduzione indicata per la selezione alla partecipazione al concorso "Juvenes Translatores"; sono concessi i dizionari cartacei.

I docenti delle rispettive lingue confronteranno e valuteranno le migliori traduzioni (non più di 2 per lingua) che verranno poi sottoposte alla Commissione valutatrice indicando nome e cognome degli studenti selezionati, le coppie di lingue scelte (la lingua dalla quale e la lingua nella quale lo studente ha tradotto).

Il giorno 16 novembre dalle ore 14:00 alle ore 15:00 in remoto, la Commissione Esaminatrice incaricata composta dai coordinatori di dipartimento di lingue proff. Stefano Cavalli, Luigina Ruffini, dal docente di italiano prof. Angelo Maccarrone e presieduta dal Dirigente Scolastico dott.ssa Elena Lazzari sceglierà le **5** migliori traduzioni più una riserva. Dopo aver informato gli studenti selezionati e le rispettive famiglie, la scuola procederà all'iscrizione sulla piattaforma JT.

La commissione terrà conto dei seguenti criteri di valutazione:

- precisione della traduzione
- correttezza dell'espressione (vocabolario e grammatica)
- naturalezza e fluidità dell'espressione
- creatività delle soluzioni.

La commissione si riserva di squalificare qualsiasi traduzione che ritenga essere stata effettuata con modalità non corrette o irregolari.

FASE 2 : partecipazione al concorso

Solo i 5 studenti selezionati e una riserva potranno accedere alla fase del concorso che si terrà il giorno 26 novembre dalle ore 10:00 alle ore 12:00 **in presenza a scuola** in modalità CB (Computer based); informazioni precise sulle modalità di svolgimento del concorso verranno comunicate con successiva circolare.

Si ringrazia per la preziosa collaborazione

FS Intern.
Elena Rocca

Il Dirigente Scolastico
Elena Lazzari